

Office national du film du Canada

2019–2020

Rapport sur les résultats ministériels

L'Honorable Steven Guilbeault, C.P., député
Ministre du Patrimoine canadien

© Office national du film du Canada, 2020
No de cat. NF1-5F-PDF
ISSN 2560-922X

Table des matières

Message du ministre	1
Message du commissaire.....	3
Coup d'œil sur les résultats ainsi que le contexte opérationnel.....	6
Résultats : ce que nous avons accompli	8
Responsabilité essentielle	
Programmation et production audiovisuelles	8
Responsabilité essentielle	
Accessibilité des œuvres et interaction avec les auditoires	15
Services internes	23
Analyse des tendances en matière de dépenses et de ressources humaines	28
Dépenses réelles	28
Ressources humaines réelles	30
Dépenses par crédit voté	31
Dépenses et activités du gouvernement du Canada.....	31
États financiers et faits saillants des états financiers	31
Renseignements supplémentaires	34
Profil organisationnel	34
Raison d'être, mandat et rôle : composition et responsabilités	34
Cadre de présentation de rapports	35
Renseignements connexes sur le Répertoire des programmes.....	35
Tableaux de renseignements supplémentaires.....	36
Dépenses fiscales fédérales	36
Coordonnées de l'organisation	36
Annexe : définitions.....	37
Notes en fin d'ouvrage	41

Message du ministre

En 2019-2020, les organismes du portefeuille de Patrimoine canadien, dont fait partie l'Office national du film du Canada (ONF), ont mené à bien d'importantes réalisations dans les domaines des arts, de la culture et du patrimoine. En favorisant l'innovation, le talent, la diversité et l'inclusion de toutes et de tous à la société, ils enrichissent considérablement notre vie. Ils mettent également en valeur notre dualité linguistique ainsi que les langues et les cultures autochtones, qui représentent une grande richesse.



En tant que producteur et distributeur public d'œuvres audiovisuelles, l'ONF s'est positionné cette année encore comme un modèle d'innovation et de création. Ses productions ont récolté de nombreux prix, ont été saluées par la critique et ont généré un nombre record de visionnages au Canada et à l'étranger. L'ONF a collaboré avec des créateurs et des créatrices de partout au pays afin d'offrir des œuvres aux perspectives originales et à l'image de la société canadienne. Dans cet esprit, d'importants progrès ont été réalisés en matière de parité hommes-femmes, de représentation des artistes autochtones et de diversité et d'inclusion, devant comme derrière la caméra. De nombreux événements cette année, qui ont rassemblés nos communautés autour du mouvement La vie des noir.e.s compte ou aux côtés des peuples autochtones, soulignent une fois de plus l'importance fondamentale d'agir concrètement et de poursuivre nos efforts communs vers une société juste, équitable et inclusive.

L'année 2019-2020 a aussi été marquée par la relocalisation du bureau central de l'ONF au cœur du Quartier des spectacles de Montréal, ainsi que des salles de conservation et de numérisation de la collection dans un nouvel édifice de l'arrondissement Saint-Laurent. Ce déménagement est une étape importante pour l'organisme, qui soulignait en mai 2019 80 années de leadership en création de documentaires à caractère social, d'animations d'auteur et de productions interactives audacieuses.

À titre de ministre du Patrimoine canadien, je vous encourage à lire le Rapport sur les résultats ministériels 2019-2020 de l'Office national du film du Canada. Vous y constaterez que cet organisme n'a ménagé aucun effort, tout au long de l'exercice, pour accomplir sa mission. Je tiens à remercier toute son équipe de continuer sur cette lancée malgré la pandémie de COVID-19 et de relever des défis sans précédent afin de servir les Canadiennes et les Canadiens.

L'honorable Steven Guilbeault

Message du commissaire

L'année 2019-2020 fut une année faste placée sous le signe du changement, voire du bouleversement.

Elle a commencé avec l'élan de renouveau et l'engouement qu'a suscités, chez notre personnel, nos partenaires et nos proches collaborateurs et collaboratrices, la relocalisation du bureau central de l'ONF au Quartier des spectacles, au cœur des activités culturelles et artistiques de la métropole québécoise.



Elle s'est terminée avec l'apparition de la pandémie de COVID-19, qui a ébranlé une industrie cinématographique et audiovisuelle déjà fragilisée par l'effondrement des anciens modèles d'affaires et l'hégémonie de certaines plateformes de diffusion. Un contexte auquel s'ajoutent les revendications légitimes des communautés de création en vue d'obtenir une place accrue au sein de l'ONF et une augmentation des budgets alloués à la production.

Ces événements majeurs ont soulevé plusieurs défis pour l'ONF. Mais ils ont également offert des occasions de pousser encore plus loin notre mandat public et d'entamer une vaste tournée de consultations à travers le pays auprès des communautés de création et de l'industrie, afin de nourrir notre réflexion sur notre prochain plan stratégique. En dépit des contraintes, des entraves et des critiques, nous avons opté pour une plus grande écoute basée sur l'action. Au terme de cette tournée, les conversations se poursuivent avec nos partenaires de l'industrie, que je tiens à remercier pour leur travail assidu et leur passion envers notre organisation. À la suite de ces discussions, nous anticipons la mise en place d'initiatives porteuses dont le Plan stratégique 2020-2023 se fera l'écho.

Nous appuyant sur notre longue tradition de producteur et de distributeur public, nous avons gardé le cap en 2019-2020 et produit 75 œuvres originales, dont 13 coproductions. Réalisées par des artistes de tous les horizons, en provenance des quatre coins du pays, ces œuvres ont récolté 123 prix nationaux et internationaux. Au total, plus de 3500 créateurs et créatrices et artisans et artisanes ont été engagés dans la réalisation de ces productions. En outre, 56 films ont bénéficié de l'[Aide au cinéma indépendant du Canada \(ACIC\)](#) ou du [Filmmaker Assistance Program \(FAP\)](#).

En 2019-2020, pour la quatrième année consécutive, nous avons atteint nos objectifs en matière de parité hommes-femmes, tant pour le nombre de productions réalisées par des femmes (47 %) que pour les budgets alloués à des réalisatrices (44 %). Autre bonne nouvelle : 23 % des œuvres produites durant la dernière année (17 titres) ont abordé des sujets liés à la diversité et au multiculturalisme, et 53 % d'entre elles (40 titres) ont porté sur des questions relatives aux Autochtones, à la diversité, au handicap ou à la discrimination. Ces résultats sont particulièrement importants lorsqu'on sait que les femmes et les minorités racisées sont les groupes les plus fortement touchés par les conséquences de la COVID-19 dans le milieu audiovisuel. Raison de plus pour poursuivre nos efforts en ce sens et élargir la palette de nos interventions en faveur d'une plus grande diversité et d'une meilleure inclusion au sein de l'ONF comme au sein de notre industrie en général.

Naturellement, nous sommes les premiers à regretter le report en 2020-2021 de notre Plan sur la diversité et l'inclusion, mais nous abordons ce projet avec une énergie renouvelée puisqu'il répondra plus que jamais aux attentes formulées par les diverses associations et communautés représentatives des artistes autochtones, racisés et en situation minoritaire. Cette publication coïncidera avec celle du bilan de notre Plan autochtone 2017-2020 et de nos engagements pour poursuivre le travail amorcé. Déjà, en 2019-2020, 15 % des budgets de production ont été alloués à des œuvres créées par des artistes autochtones, alors que 19 % des œuvres ont été réalisées par des cinéastes autochtones.

Au chapitre du rayonnement auprès des auditoires, 2019-2020 apparaît comme une autre année record, avec 81 millions de visionnages globaux enregistrés sur ONF.ca et sur l'ensemble de nos plateformes partenaires, soit 7 millions de plus que l'an dernier.

Outre notre offre en ligne qui a suscité l'engouement du public, nous avons organisé plus de 7900 projections communautaires dans l'ensemble des provinces et des territoires du Canada, dont plus de 1500 présentées dans le cadre de la tournée de cinéma autochtone [Aabiziingwashi \(Bien éveillés\)](#) de l'ONF.

Source fiable et reconnue dans le milieu de l'éducation, l'ONF rejoint 4 millions d'élèves canadiens grâce à [CAMPUS](#), son portail éducatif en ligne. Au cours de la dernière année, dans le cadre du renouvellement de notre offre éducative, nous avons amélioré l'expérience interactive et immersive l'**École de l'Océan**, qui aborde des enjeux environnementaux, et, avec des spécialistes autochtones, nous avons poursuivi le développement du **Cercle d'apprentissage**, un programme pédagogique en ligne qui, à partir du printemps 2021, présentera des perspectives autochtones sur l'histoire et sur la culture des Autochtones au Canada.

Toutes ces réalisations sont le résultat du talent et du travail assidu des artistes et des artisans et artisanes de l'ONF, lesquels ont travaillé en étroite collaboration avec nos producteurs et productrices et les membres du personnel durant une année difficile qui a pris fin alors que le Canada se trouvait plongé dans la tourmente de la pandémie.

Je tiens à souligner la contribution de l'ensemble du personnel, des créateurs et créatrices et des collaborateurs et collaboratrices : ils ont permis à l'ONF de poursuivre la concrétisation de ses engagements à l'égard de la parité hommes-femmes, de la création autochtone et de l'accroissement de la diversité et de l'inclusion, dans toutes ses activités.

Aujourd'hui, non seulement le travail se poursuit, mais il s'accroît.

Claude Joli-Coeur
Commissaire du gouvernement à la cinématographie et président de l'Office national du film du Canada

Coup d'œil sur les résultats ainsi que le contexte opérationnel

Pour en savoir plus sur les plans, les priorités et les résultats accomplis de l'Office national du film du Canada, consulter la section « Résultats : ce que nous avons accompli » du présent rapport.

Les résultats

Création et innovation : En 2019-2020, l'ONF a produit un total de 75 œuvres, dont 54 documentaires, 13 films d'animation, 3 œuvres de fiction et 5 œuvres interactives (1 site web, 1 application mobile, 1 installation et 2 œuvres de réalité virtuelle). Par ailleurs, les œuvres de l'ONF ont reçu au total 123 prix au cours de l'année (67 au Canada et 56 à l'étranger).

Rejoindre et engager les auditoires : Les résultats obtenus en 2019-2020 prouvent que les auditoires canadiens et étrangers font montre chaque année d'un engagement de plus en plus marqué à l'égard du contenu de l'ONF.

- Le nombre de visionnages d'œuvres de l'ONF a globalement dépassé la cible annuelle et franchi le cap des 81 millions. Ce chiffre représente une augmentation de 10 % par rapport au dernier exercice (74 millions).
- Les visionnages en ligne continuent de battre des records année après année, atteignant presque les 57 millions en 2019-2020 dans toutes les chaînes en ligne (par rapport aux 48 millions de 2018-2019).

Une institution à l'image de la richesse et de la diversité du pays : En 2019-2020, l'ONF a réalisé ses principaux engagements en matière de parité hommes-femmes et ses objectifs de production pour son Plan autochtone 2017-2020.

- 47 % des œuvres en cours étaient réalisées par des femmes et 44 % des dépenses de production en cours étaient allouées à des œuvres signées par des femmes.
- 15 % des dépenses globales de production ont été attribuées aux projets d'artistes autochtones.
- Pour ce qui est de la diversité et de l'inclusion, ce sont 53 % de toutes les œuvres produites en 2019-2020 — soit au total 40 films — qui ont porté sur des questions relatives aux Autochtones, à la diversité, au handicap ou à la discrimination.

L'innovation technologique au cœur de l'organisation : L'ONF a amorcé au cours de l'année la réflexion sur son Plan technologique 2020-2025, puisque son plan actuel arrivait à échéance. Le déménagement du siège social et de la salle de conservation a aussi permis de jeter les bases technologiques de ce nouveau plan, qui doit faciliter la collaboration à distance à travers le pays en production, en postproduction et en distribution.

Des déménagements réussis : Au cours de l'automne 2019, le siège social de l'ONF a déménagé au cœur du Quartier des spectacles de Montréal. La salle de conservation, qui abrite les archives visuelles de l'ONF, a quant à elle été relocalisée dans un nouveau bâtiment de l'arrondissement Saint-Laurent.

Contexte opérationnel

Les principaux facteurs qui influent sur l'industrie audiovisuelle sont répertoriés depuis plusieurs années. Les plus récentes données pour le Canada¹ indiquent que les Canadiens continuent de se tourner de plus en plus vers les plateformes en ligne et les appareils connectés pour accéder au contenu vidéo et audio qui les intéresse. Ainsi, l'évolution constante de la technologie, la multiplication des canaux de diffusion et l'accès à une diversité presque infinie de contenus sont autant d'éléments qui affectent directement la poursuite du mandat de l'ONF. Ils lui demandent à la fois de s'adapter et d'innover dans les façons de produire des films, de les promouvoir et de les rendre accessibles aux différents auditoires.

Au-delà de ces défis majeurs, c'est avant tout le déménagement du bureau central et de la salle de conservation qui a eu un effet prépondérant sur le fonctionnement de l'ONF en 2019-2020. Les employés ont consacré énormément de temps et d'énergie afin de mener à bien le déménagement. La continuité des activités fut un enjeu essentiel compte tenu des ressources importantes affectées au transfert vers le bureau central et la nouvelle salle de conservation. En raison de la pandémie de COVID-19, l'inauguration officielle du nouvel édifice, de son espace public et de sa salle de projection a été repoussée à 2021.

Les priorités du gouvernement actuel ainsi que plusieurs initiatives pour la modernisation de la fonction publique fédérale ont également une incidence sur les activités de l'ONF. La contribution de l'institution en ce qui a trait au Canada créatif — la récente vision du gouvernement pour les industries créatives —, à la diversité et à l'inclusion, à la réconciliation avec les peuples autochtones, de même que la mise en œuvre de politiques et de directives gouvernementales (tels les plans d'action de la direction à la suite de la vérification des contrôles de base en place à l'ONF, la Directive sur la gérance des systèmes de gestion financière et la Directive sur la gestion de la sécurité ministérielle) ont nécessité l'attribution de ressources supplémentaires.

¹ Pour une analyse approfondie des tendances qui touchent l'industrie audiovisuelle au Canada et ailleurs dans le monde, on peut consulter le Rapport sur les tendances du Fonds des médias du Canada et le Rapport de surveillance des communications du CRTC.

Résultats : ce que nous avons accompli

Responsabilité essentielle Programmation et production audiovisuelles

Description :

L'Office national du film a le mandat de créer des œuvres audiovisuelles pertinentes et innovatrices qui font connaître le Canada et ses diverses perspectives au peuple canadien et au reste du monde. L'Office national du film travaille avec des cinéastes, des créateurs et des créatrices provenant de toutes les régions du pays pour produire des documentaires, des animations, des œuvres interactives et immersives d'exception enracinés dans les expériences et les réalités canadiennes. L'Office national du film se doit d'être un milieu propice à l'innovation technologique et cinématographique, et ce, sur la scène tant nationale qu'internationale. L'Office national du film se donne l'objectif de refléter les points de vue et les expériences de communautés qui sont systématiquement sous-représentées dans le paysage médiatique, et d'innover dans la création de nouvelles formes et approches pour raconter des histoires.

Résultats :

Création et innovation

En 2019-2020, l'ONF a produit un total de 75 œuvres, dont 54 documentaires, 13 films d'animation, 3 œuvres de fiction et 5 œuvres interactives (1 site web, 1 application mobile, 1 installation et 2 œuvres de réalité virtuelle). Parmi ces œuvres, 62 étaient des productions originales de l'ONF et 13, des coproductions.

Par ailleurs, l'ONF a démontré une fois de plus qu'il est un centre d'excellence en production audiovisuelle puisqu'il a reçu au total 123 prix au cours de l'année (67 au Canada et 56 à l'étranger).

Voici quelques faits saillants de l'année 2019-2020 en ce qui concerne la programmation et la production d'œuvres audiovisuelles de l'ONF.

Une programmation qui assure une meilleure représentation de la diversité des voix

Depuis sa création, l'ONF a pour mandat de faire connaître le Canada et ses voix diverses aux citoyens d'ici et d'ailleurs. L'organisation a en effet la responsabilité de mieux représenter les perspectives distinctives de communautés du pays et de raconter des histoires pertinentes qui favorisent la compréhension entre les Canadiens et les Canadiennes. Pour l'année 2019-2020, l'ONF s'est associé à des cinéastes et des créateurs provenant de tout le pays afin d'assurer que ses œuvres soient le reflet des perspectives canadiennes. Les résultats d'années en années semblent assez stables, mais nous remarquons une légère augmentation d'œuvres signées par des cinéastes et créateurs en provenance du Québec.

L'année 2019-2020 se distingue par d'excellents résultats en ce qui a trait à la parité, tant pour le nombre de productions — 47 % des œuvres en cours étaient réalisées par des femmes — que pour les budgets de production — 44 % des dépenses de production en cours étaient allouées à des œuvres signées par des femmes. L'ONF a également dépassé ses objectifs dans deux des quatre principales activités de création, à savoir la scénarisation (61 % de femmes) et le montage (55 %), et accompli de nets progrès en direction de la photographie et en composition musicale.

L'exercice 2019-2020 marque la dernière année du Plan d'action autochtone 2017-2020 de l'ONF. L'organisation s'emploie actuellement à terminer une évaluation des résultats obtenus jusqu'à présent et à définir les actions à venir relativement aux 33 engagements contenus dans ce plan. Mentionnons que l'ONF a tenu son engagement de consacrer 15 % des dépenses globales de production aux projets d'artistes autochtones.

Bien que l'ONF accuse un retard dans le lancement de son plan directeur sur la diversité et l'inclusion en raison de ses capacités organisationnelles limitées au cours de la dernière année (déménagement du siège social et de la salle de conservation, pandémie, etc.), la programmation de l'ONF témoigne de la diversité canadienne et concourt à la justice et à la cohésion sociale du pays. En 2019-2020, 23 % des œuvres ont ainsi abordé des sujets liés à la diversité et au multiculturalisme. Par ailleurs, 53 % de toutes les œuvres produites durant cet exercice — soit au total 40 films — ont porté sur des questions relatives aux Autochtones, à la diversité, au handicap ou à la discrimination.

Des documentaires qui interpellent

L'année 2019-2020 fut particulièrement riche en documentaires puisque l'ONF en a produit et coproduit 54, dont 15 longs métrages. Le documentaire permet de transposer à l'écran les histoires et les perspectives qui sont souvent sous-représentées. À cet égard, citons le long métrage ***Jordan River Anderson, The Messenger*** (*Jordan River Anderson, le messenger*), le 53^e film d'Alanis Obomsawin, qui a été présenté en première mondiale au Festival international du film de Toronto 2019. Une autre production a particulièrement retenu l'attention : ***nîpawistamâsowin: We Will Stand Up*** (*nîpawistamâsowin : Nous nous lèverons*), le premier film réalisé par une personne autochtone à faire l'ouverture du Festival Hot Docs. Cette œuvre de Tasha Hubbard a gagné 13 prix, dont le Prix du meilleur long métrage documentaire canadien à Hot Docs, et s'est classée parmi les cinq films canadiens les plus populaires pendant deux mois.

Mentionnons aussi ***Ramillages*** de Moïse Marcoux-Chabot, première série documentaire destinée à la plateforme ONF.ca et produite à 100 % par l'ONF, qui a connu un lancement simultané en festival (Rendez-vous Québec Cinéma) et en ligne. Vibrant hommage à la résistance des femmes devant un traumatisme profond, le documentaire ***Because We Are Girls*** (*Parce qu'on est des filles*) de Baljit Sangra a gagné six prix. Pour finir, un documentaire très attendu qui sortira au cours de la prochaine année, le moyen métrage ***John Ware Reclaimed*** de Cheryl Foggo, retrace les origines de John Ware, légendaire cowboy noir qui a vécu dans le sud de l'Alberta de 1882 à 1905.

Des animations à l'avant-garde

En 2019-2020, les studios d'animation de l'ONF ont produit et coproduit 12 courts métrages et 1 moyen métrage. Le film d'animation image par image en RV, **Gymnasia**, a été encensé par la critique à son lancement au Festival du film de Tribeca, à New York. Réalisée par le duo primé Chris Lavis et Maciek Szczerbowski (Clyde Henry Productions), cette expérience inédite fusionne parfaitement la vidéo 3D à 360°, l'animation image par image, les imageries et l'image de synthèse et fait pénétrer l'art de l'animation de marionnettes dans un territoire jusqu'ici inexploré. Un autre film utilisant la technique image par image, **Moi, Barnabé (anciennement La girouette)** de Jean-François Lévesque, a été lancé à la fin de l'année. Ce court métrage a présenté de grands défis techniques, surtout sur le plan de l'éclairage utilisé sur le plateau.

Les deux œuvres de l'ONF ayant reçu le plus de prix au cours de l'année 2019-2020 sont deux films d'animation. **Physique de la tristesse** de Theodore Ushev, le premier film d'animation à utiliser la technique de l'encaustique, a reçu 22 prix. **Oncle Thomas – La comptabilité des jours** (Ciclope Filmes/ONF/Les Armateurs) de Regina Pessoa a quant à lui remporté 20 prix, dont le Prix du jury pour un court métrage au Festival international du film d'animation d'Annecy.

Des expériences immersives et interactives inédites

Les expériences immersives prennent de plus en plus de place dans l'espace public en raison de leur capacité unique à transporter les gens dans un autre univers, donnant parfois accès à une compréhension beaucoup plus poussée des sujets abordés.

À l'ère où l'intelligence artificielle est omniprésente, l'ONF, en collaboration avec Schnellebuntebilder et EyeSteelFilm, offre une incursion de 10 minutes dans l'univers de l'intelligence artificielle avec le prototype **Chomsky vs. Chomsky**. Sélectionné dans le cadre de la sélection New Frontier du Festival de Sundance, ce projet explore les possibilités, les limites et les pièges de cette technologie.

Parmi les autres expériences immersives novatrices de l'ONF figure notamment **The Book of Distance (Le livre de la distance)** de l'artiste et cinéaste torontois Randall Okita, présentée elle aussi dans le volet New Frontier de Sundance, et sélectionnée à Tribeca, à Hot Docs, à SIGGRAPH et à Cannes XR, une vitrine virtuelle révolutionnaire. Cette œuvre nous convie à un pèlerinage interactif dans une émouvante histoire d'immigration et de famille, à la recherche d'un passé perdu.

Des partenariats innovateurs

Le projet très attendu **Parlement : l'expérience virtuelle** a été lancé au début de l'année 2020-2021. Bien que le Parlement d'Ottawa soit fermé aux visiteurs pour plusieurs années encore, les Canadiens et les Canadiennes peuvent désormais visiter avec l'aide de la réalité virtuelle (RV) cet édifice qui est au cœur de la démocratie fédérale. Coproduite avec la Bibliothèque du Parlement, cette expérience de RV innovatrice conjugue photoréalisme, couleurs vives et effets de lumière.

Offerte par l'ONF, le Quartier des spectacles, le Conseil des arts de Montréal et Element AI, la résidence **Art & IA** a fait émerger le projet **L'éclat du rire** du réalisateur multimédia Etienne Paquette, de la conceptrice multidisciplinaire et scénographe Mélanie Crespin et de la clown et

créatrice de spectacles de rue Muriel de Sangroniz. Cette résidence artistique en recherche/création et en intelligence artificielle est un exemple de la manière dont l'intelligence artificielle et l'art peuvent coexister.

L'ONF, un incubateur de talents

L'ONF est un incubateur de talents et un laboratoire d'innovation pour les jeunes artistes de partout au Canada. Les cinéastes de la relève ont signé 51 % des œuvres de l'ONF en 2019-2020, et 56 films ont bénéficié de l'Aide au cinéma indépendant du Canada (ACIC) ou du Filmmaker Assistance Program (FAP). Voici quelques initiatives qui ont marqué la dernière année :

- Pour sa troisième édition, le stage **Jeunes pousses** a réuni des étudiants et étudiantes de l'UQAM avec le mandat de produire, pendant 10 semaines, un projet interactif ayant pour thème la résilience des villes face aux changements climatiques. En plus de la réalisation de leur projet, ils ont eu la chance d'assister à quelques classes de maître avec des artisans de l'industrie du numérique à Montréal.
- Quatre duos d'artistes venant du cinéma et du milieu de la création sonore et musicale ont participé à la quatrième édition du **Projet 5 courts**, qui s'est tenue à Rimouski et qui a permis aux créateurs et créatrices de réaliser un court film de trois à cinq minutes avec l'expertise du Studio documentaire de l'ONF.
- Conçu à l'intention des animatrices et animateurs émergents, le programme **Hothouse** s'est associé, lors de sa 12^e édition, avec imagineNATIVE et avec les productrices déléguées du studio d'animation anglais Amanda Strong et Amanda Roy pour aider à remédier à la sous-représentation des créateurs et créatrices autochtones en animation. Trois cinéastes émergents de l'Île de la Tortue ont pris part à ce stage payé de 22 semaines, un programme intensif qui allie la formation à la possibilité de créer sa propre œuvre d'auteur.
- En 2019-2020, l'ONF s'est associé avec le Media Lab du Canadian Film Centre et JustFilms | Ford Foundation pour lancer **Open Immersion 2**, un laboratoire de création documentaire en réalité virtuelle pour les artistes autochtones. Ce laboratoire offre une formation technique poussée, des possibilités de mentorat et de présentation des projets, ainsi que des idées de stratégies visant une meilleure diffusion des œuvres en RV réalisées par des Autochtones.

Analyse comparative entre les sexes plus

La diversité et l'inclusion sont au cœur du mandat de l'ONF et de ses valeurs institutionnelles. L'organisation a pour objectif de donner une voix aux communautés qui sont systématiquement sous-représentées dans le paysage médiatique, que ce soit devant ou derrière la caméra : femmes cinéastes, peuples autochtones, communautés de langue officielle en situation minoritaire (CLOSM), communautés ethnoculturelles, minorités sexuelles (LGBTQ2), personnes vivant avec un handicap, etc.

La programmation de l'ONF reflète la diversité canadienne et contribue à la cohésion sociale du pays. Les œuvres que nous produisons proviennent de créateurs et de créatrices issus de multiples horizons et de groupes sous-représentés, ce qui assure une pluralité des voix et des histoires de tout le Canada.

Au cours des dernières années, l'ONF a mis en place des mesures additionnelles afin de soutenir plus particulièrement la parité entre les sexes et les communautés linguistiques en situation minoritaire, mais aussi de redéfinir ses relations avec les peuples autochtones. Les résultats de ces mesures sont présentés plus haut dans la présente section. Il va sans dire que l'ACS+ fait partie intégrante de ces mesures.

Expérimentation

L'ONF fait depuis longtemps figure de leader de l'innovation en récit en recourant aux nouvelles technologies et en repoussant les limites de la forme narrative et des formats cinématographiques. Au cours de l'année 2019-2020, l'équipe de recherche et développement de l'ONF s'est investie dans les formats émergents de production et a ainsi développé la production assistée par intelligence artificielle (Neural Network). C'est dans le cadre de la 12^e édition de Hothouse que la première œuvre assistée par IA de l'ONF a été créée : ***XO Rad Magical*** (*XO Rad Magique*), un film du réalisateur mi'kmaq Christopher Gilbert Grant.

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible ²	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2017-2018	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2019-2020
Les œuvres de l'ONF sont le reflet des perspectives pancanadiennes	Pourcentage d'œuvres signées par les cinéastes et créateurs du Québec	32 % – 45 %	31 mars 2020	55 %	44 %	49 %
	Pourcentage d'œuvres signées par les cinéastes et créateurs de l'Ontario	14 % – 21 %	31 mars 2020	12 %	18 %	16 %
	Pourcentage d'œuvres signées par les cinéastes et créateurs de l'Atlantique	11 % – 17 %	31 mars 2020	9 %	10 %	8 %
	Pourcentage d'œuvres signées par les cinéastes et créateurs des Prairies canadiennes, du	8 % – 15 %	31 mars 2020	10 %	10 %	10 %

² Les cibles établies pour la responsabilité essentielle « Programmation et production audiovisuelles » sont une combinaison de minimums et de fourchettes. Les cibles pour les cinq indicateurs mesurant le résultat ministériel « Les œuvres de l'ONF sont le reflet des perspectives canadiennes » sont des fourchettes. Les cibles pour les indicateurs mesurant les deux autres résultats ministériels, soit « L'ONF est un centre mondial d'excellence en production audiovisuelle » et « L'ONF encourage les talents de l'industrie et de la diversité culturelle canadienne », sont quant à elles des minimums. Les résultats doivent être égaux ou supérieurs au niveau des cibles à atteindre.

	Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest					
	Pourcentage d'œuvres signées par les cinéastes et créateurs de la Colombie-Britannique et du Yukon	11 % – 21 %	31 mars 2020	14 %	18 %	17 %
L'ONF est un centre mondial d'excellence en production audiovisuelle	Nombre de prix remportés dans les festivals et galas	100	31 mars 2020	154	124	123
L'ONF encourage les talents de l'industrie et de la diversité culturelle canadienne	Pourcentage des productions achevées, signées par la relève	25 %	31 mars 2020	40 %	31 %	51 %
	Pourcentage des productions achevées, réalisées par des cinéastes et créateurs autochtones	15 %	31 mars 2020	14 %	10 %	19 %
	Pourcentage de productions achevées, réalisées par des femmes	50 %	31 mars 2020	42 %	34 %	51 %

Ressources financières budgétaires (en dollars)

Budget principal des dépenses 2019–2020	Dépenses prévues 2019–2020	Autorisations totales pouvant être utilisées 2019–2020	Dépenses réelles (autorisations utilisées) 2019-2020	Écart (dépenses réelles moins dépenses prévues) 2019-2020
36 180 493	36 180 493	38 205 803	37 074 606	894 113

La différence entre les dépenses réelles et les dépenses prévues pour cette responsabilité essentielle provient principalement des indexations salariales, de l'augmentation des frais de loyer et de l'achat d'équipements dans le contexte du déménagement du bureau central de Montréal. La suspension des activités au cours du mois de mars 2020, en raison de la COVID-19, a généré un report de fonds à l'année financière suivante.

Ressources humaines (équivalents temps plein)

Nombre d'équivalents temps plein prévus 2019-2020	Nombre d'équivalents temps plein réels 2019-2020	Écart (nombre d'équivalents temps plein réels moins nombre d'équivalents temps plein prévus) 2019-2020
154	156	2

L'augmentation du nombre d'équivalents temps plein provient de besoins en ressources pour l'administration et la coordination des projets.

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes de l'ONF sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)¹.

Responsabilité essentielle

Accessibilité des œuvres et interaction avec les auditoires

Description :

L'Office national du film travaille pour que les Canadiens et Canadiennes de toutes les régions du pays aient accès à ses œuvres sous diverses formes. Comprendre les auditoires et leurs habitudes de consommation, rendre les contenus accessibles sur une variété de plateformes et porter les productions de l'Office national du film à leur attention fait ainsi intrinsèquement partie du mandat de l'institution. L'Office national du film est riche d'une collection qui compte au-delà de 13 000 titres et qui constitue un pilier central du patrimoine culturel du Canada. La *Loi sur le cinéma* confère à l'Office national du film le mandat de conserver cette collection afin d'assurer sa pérennité et son accessibilité à la population du Canada et sur l'échelle internationale, aujourd'hui et à l'avenir.

Résultats :

En 2019-2020, l'ONF a poursuivi l'adoption de nouvelles stratégies de distribution, de découvrabilité et de marketing pour accroître la visibilité de ses œuvres, tant sur les plateformes traditionnelles que sur les plateformes numériques, et pour rejoindre et engager des auditoires plus nombreux au Canada et ailleurs. Ces stratégies, d'abord énoncées au début du virage numérique il y a 10 ans, ont évolué au fil du temps et seront étoffées davantage dans le prochain plan stratégique de l'ONF prévu au cours de la prochaine année.

Les résultats obtenus en 2019-2020 prouvent que les auditoires canadiens et étrangers font preuve à chaque année d'un engagement de plus en plus marqué à l'égard du contenu de l'ONF. Le nombre de visionnages d'œuvres de l'ONF a globalement dépassé la cible annuelle et franchi le cap des 81 millions. Ce chiffre représente une augmentation de 10 % par rapport au dernier exercice. En tout, 32 millions de ces visionnages ont eu lieu au Canada (une hausse de 2 % comparativement à 2018-2019). Les visionnages en ligne continuent de battre des records année après année, atteignant presque les 57 millions en 2019-2020 dans toutes les chaînes en ligne (par rapport aux 48 millions de l'an dernier).

En plus d'élargir l'accès à ses productions, dont un nombre croissant de nouveautés tournées directement en numérique, l'ONF s'efforce d'engager des conversations fécondes avec ses auditoires, ainsi que d'encourager les commentaires et les discussions publiques sur ses films. Par ses stratégies et ses initiatives continues dans les médias sociaux comme Facebook, Twitter et Instagram, l'ONF a suscité plus de 4 millions d'actions d'engagement (commentaires, partages, mentions J'aime et clics). Il compte maintenant au-delà de 900 000 abonnés, toutes chaînes de médias sociaux confondues.

Œuvres de l'ONF : rejoindre et engager les auditoires

Le confinement dû à la pandémie qui a débuté à la mi-mars a eu une incidence favorable en matière d'auditoires en 2019-2020. En effet, la fréquentation de l'ensemble des sites web de l'ONF a connu une hausse importante (17 %) cette année par rapport à l'année dernière. Plus

précisément, dans la deuxième moitié de mars, le nombre de sessions sur les sites web de l'ONF s'est accru de 150 %, et le nombre de pages vues, de 415 %, comparativement à la même période en 2018-2019. Les résultats ont été particulièrement notables au Canada, où le nombre de visionnages en ligne a augmenté de 39 % au dernier trimestre (du 1^{er} janvier au 31 mars) et de 25 % sur tout l'exercice. Nos visionnages dans les médias traditionnels se sont aussi accrus puisqu'ils ont atteint un record de 19 millions à la télévision, ce qui ne s'était pas vu depuis 2008-2009.

Malgré les contrecoups de la fermeture temporaire des musées et de l'annulation de projections et d'événements publics en mars, un mois qui génère habituellement un nombre élevé de visionnages, l'ONF a enregistré une hausse globale non négligeable des visionnages lors d'événements publics ou professionnels. En effet, il a continué d'être très présent à des festivals et projections publiques en 2019-2020, et il s'est associé à nombre de communautés pour promouvoir ses films et rejoindre un large segment de la population. Ainsi,

Aabiziingwashi (Bien éveillés) : Le cinéma autochtone en tournée, qui en est maintenant à sa troisième année, a donné lieu à 1500 projections communautaires au total dans l'ensemble des provinces et territoires du Canada, soit 278 376 visionnages. Parmi les lancements très réussis de longs métrages documentaires, signalons celui de **nîpawistamâsowin: We Will Stand Up** (*nîpawistamâsowin : Nous nous lèverons*), de Tasha Hubbard, présenté en première mondiale à la soirée d'ouverture du Festival Hot Docs 2019. L'événement marquera l'histoire, puisqu'il s'agissait du premier film autochtone (et du premier film de l'ONF) à ouvrir le festival. La production a remporté le Prix du meilleur long métrage documentaire canadien, et elle est sortie en salle peu après aux quatre coins du pays, notamment à Saskatoon, Regina, Toronto, Vancouver, Edmonton, Sudbury, Victoria, Red Deer et North Battleford, ainsi qu'à Winnipeg dans le cadre du Sommet du film autochtone. **Assholes: A Theory** (*Trous de cul, une théorie*), réalisé par John Walker, a également connu un franc succès pendant sa tournée des festivals après sa première à Hot Docs : il a notamment été présenté au Festival Doc Edge, en Nouvelle-Zélande, au Festival international du film de l'Atlantique (FIN), au Festival international du film de Vancouver, au Doc Fest de Lunenburg et dans d'autres festivals communautaires. La première mondiale de **This Is Not a Movie** (*Ceci n'est pas un film !*), de Yung Chang, a eu lieu au Festival international du film de Toronto (TIFF) et sa première québécoise, aux Rencontres internationales du documentaire de Montréal (RIDM). Le film a en outre été sélectionné par DOC NYC et par le Festival international du film documentaire d'Amsterdam (IDFA).

ONF Éducation : une destination d'apprentissage conçue pour nourrir l'inspiration, susciter l'engagement et stimuler la créativité

En 2019-2020, l'ONF a travaillé au renouvellement progressif de ses plateformes numériques, orientant ses efforts sur son offre éducative, ONF Éducation, une destination d'apprentissage principalement axée sur la méthode d'apprentissage par enquête et sur l'expertise de l'ONF en matière de récit médiatique. L'équipe a élaboré diverses composantes de cette offre ambitieuse. En voici un aperçu.

- Nous mettons la dernière main au développement et à la conception de l'atelier sur le récit numérique de l'**École des médias** et du programme pédagogique thématique **Le cercle**

d'apprentissage (auparavant intitulé Voix autochtones et réconciliation). Soulignons que de nombreuses consultations ont eu lieu tout au long de l'année avec des experts en contenu autochtone au sujet du **Cercle d'apprentissage**. Les commentaires obtenus confirment que ce programme est unique en son genre et qu'il répond aux besoins actuels en matière de contenu éducatif.

- Nous avons amélioré le produit phare d'ONF Éducation, l'**École de l'Océan**³, une expérience éducative qui allie des technologies immersives, des techniques de récit captivantes et des médias interactifs pour plonger les jeunes dans l'univers des sciences et de la culture océaniques. Deux nouveaux modules ont été lancés, et le produit a été intégré à Google Classroom. C'est ainsi qu'élèves et personnel enseignant fréquentent l'une des plateformes éducatives les plus populaires au monde et qu'ils partagent plus facilement l'information entre eux.
- Le Réseau d'enseignants et enseignantes de l'ONF est une communauté composée de 70 professionnels de l'éducation dynamiques de partout au Canada. Sa création avait pour but de garder l'ONF en contact étroit avec les enseignants et enseignantes, de solliciter leurs commentaires sur ses contenus et ses programmes afin d'en favoriser le développement et d'en faire la promotion auprès du corps enseignant et des collectivités du pays tout entier.
- Une programmation spéciale conçue avec soin a été offerte gratuitement sur le site web aux parents non abonnés à CAMPUS, avec une diversité de ressources éducatives (mini-leçons, sélections, films, œuvres interactives et applications). Les résultats se sont révélés excellents : au cours des deux dernières semaines de mars, la consultation des pages du site a effectué un bond de 385 % par rapport à la même période l'an dernier.

Espace public de l'ONF

Situé dans le Quartier des spectacles de Montréal, le nouveau bureau central de l'ONF comprend un grand espace public qui deviendra un lieu de rencontre pour les créateurs et les créatrices, les artistes techniques, les experts et le public. Conformément à sa volonté de se rapprocher de ses auditoires et du grand public, l'ONF a terminé la conception de cet espace en 2019-2020. L'écllosion de la pandémie a toutefois eu pour conséquence de forcer l'ONF à revoir le calendrier et la programmation des activités prévues dans le cadre de l'inauguration officielle, maintenant fixée à 2021.

La préservation et la conservation de la collection de l'ONF

La préservation, la conservation et la numérisation des œuvres de l'ONF assurent la longévité et la disponibilité de la collection pour les auditoires canadiens et étrangers, maintenant et à l'avenir. Selon la mise à jour la plus récente de la base de données, la collection complète de l'ONF (composée d'œuvres actives et inactives) comporte aujourd'hui 14 275 titres. La

³ Lancée en 2018-2019, l'**École de l'Océan** a été créée par l'ONF et l'Université Dalhousie. Elle est exploitée en partenariat avec Ingenium – Musées des sciences et de l'innovation du Canada et, à l'Université Dalhousie, par l'entremise de l'Océan Frontier Institute. Elle bénéficie aussi du soutien de plusieurs partenaires, dont Pêches et Océans Canada et le ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance de la Nouvelle-Écosse.

numérisation de la collection active étant achevée, l'ONF a accéléré la numérisation de la collection inactive (5710 titres) en 2019-2020. Au 31 mars 2020, il avait numérisé 2762 de ces titres. La numérisation des archives audiovisuelles (plans d'archives et photographies) fait désormais partie du plan de numérisation et commencera en 2020-2021.

Maintenant parvenu à la dernière année du Plan technologique 2016-2020, l'ONF a terminé la mise en œuvre des processus suivants :

- flux de production entièrement numérique ;
- expérience sonore immersive destinée à la nouvelle salle de projection de l'ONF ;
- système entièrement intégré pour gérer les contenus médiatiques de la collection (système de gestion des ressources médias – MAM) ;
- conservation des œuvres interactives sur le web : travail de pionnier accompli avec notre partenaire Rhizome pour réussir à archiver 95 % de la collection interactive en format WEBARCHIVE ;
- outils de collaboration d'Office 365 ;
- mise à jour des technologies d'infrastructure de production au nouveau bureau central de Montréal.

L'ONF a aussi commencé à préparer le Plan technologique 2020-2025, lequel sera parachevé en janvier 2021.

En novembre 2019, parallèlement au déménagement du bureau central au Quartier des spectacles, l'ONF a entamé le déménagement des salles et du matériel de conservation et de numérisation (« voûtes ») rue Cousens, à Montréal. L'infrastructure technologique a été mise en œuvre en hiver et, avec le concours du partenaire fournisseur de logiciels Atempo et la création d'une liaison par fibres optiques haute vitesse, l'échange de données numériques entre ces locaux et le nouveau bureau central est désormais entièrement opérationnel. L'ONF a également procédé à l'inventaire de ses objets de collection et prévu leur déménagement rue Cousens en juillet 2020.

Analyse comparative entre les sexes plus

À l'ONF, la richesse et la variété des productions à l'écran sont le reflet des forces et de la diversité des équipes qui y travaillent. Les œuvres sont créées par des créateurs et des créatrices provenant de la diversité canadienne et des groupes sous-représentés, ce qui assure ainsi une pluralité des voix et des histoires de tout le pays. Cette responsabilité essentielle existe afin de favoriser l'accessibilité et la découvrabilité de contenus canadiens partout au Canada, notamment dans les communautés mal desservies et éloignées. Au cours des dernières années, l'ONF a mis en place des mesures additionnelles afin de soutenir plus particulièrement la parité entre les sexes, les communautés linguistiques en situation minoritaire et la redéfinition de ses relations avec les peuples autochtones, tant dans la production d'œuvres audiovisuelles que dans leur distribution. Il va sans dire que l'ACS+ fait partie intégrante de ces mesures.

Expérimentation

Tout au long de l'exercice 2019-2020, l'ONF a mis à l'essai de nouvelles stratégies de distribution pour le lancement de ses productions. Voici quelques exemples qui montrent la réussite de ces expériences et confirment que, pour la population canadienne, le contenu offert par l'ONF est pertinent.

- ***La liste des choses qui existent***, websérie en 13 épisodes coproduite par La Pastèque et l'ONF en collaboration avec Télé-Québec, a fait l'objet d'un lancement multiplateforme. La série a été mise en ligne le 28 février 2020 sur ONF.ca/NFB.ca, YouTube et Squat (Télé-Québec). Au 31 mars, elle avait été vue 11 000 fois sur YouTube et 26 000 fois sur ONF.ca/NFB.ca. Facebook a proposé simultanément six épisodes. Il s'agit jusqu'à ce jour de l'une des expériences de promotion en ligne les plus réussies de l'année, car au-delà de 900 000 spectateurs ont été rejoints.
- ***Ramillages***, une série documentaire en six épisodes produite par l'ONF et réalisée par Moïse Marcoux-Chabot, a été mise en ligne le 7 mars, au même moment que sa première mondiale aux Rendez-vous Québec Cinéma (RVQC), à Montréal. La projection s'est déroulée en présence du cinéaste et de quelques membres de la distribution. Le film a suscité environ 23 000 visionnages sur ONF.ca/NFB.ca au mois de mars.
- ***Le bonheur de Lucien***, de Nathalie Hébert, gagnante de la dixième édition du concours Tremplin destiné aux cinéastes de la relève, a été mis en ligne le 16 mars 2020, quatre jours après la fermeture des écoles du Québec et du Nouveau-Brunswick. Cette production du Studio de la francophonie canadienne a rejoint quelque 250 000 spectateurs sur diverses plateformes de médias sociaux et 9000 autres sur ONF.ca/NFB.ca.
- Après sa première mondiale au TIFF Bell Lightbox, la collection ***Five@50*** (5@50) a été lancée gratuitement sur ONF.ca/NFB.ca, Facebook et YouTube. Les cinq courts métrages, qui se penchent sur la vie et l'identité actuelles des LGBTQ2+, ont également été publiés sur Xtra, qui s'est joint au projet à titre de partenaire médiatique national. Dans les quatre semaines suivant le lancement, les films avaient été vus 25 000 fois sur ONF.ca/NFB.ca, sur YouTube et sur Facebook.

S'adapter aux besoins de la population canadienne en période de pandémie

- L'ONF s'est rapidement adapté pour répondre aux besoins de la population canadienne durant la crise sanitaire mondiale qui a débuté en mars. En déployant des efforts soutenus pour développer ses offres numériques, l'organisme a été en mesure de rester proche de ses auditoires et pertinent à leurs yeux sur une variété de chaînes et de plateformes numériques. Il a mis l'accent sur l'enrichissement de la sélection d'œuvres mises en ligne en présentant gratuitement un nouveau documentaire par semaine sur ONF.ca/NFB.ca. Cette stratégie a donné lieu à près de 500 000 visionnages sur ONF.ca/NFB.ca au mois de mars, soit presque le double de visionnages comparativement à la même période en 2019. Les

excellents résultats obtenus sur les sites web, surtout au dernier trimestre, montrent l'importance de la demande relative aux contenus de l'ONF au Canada.

- Ces dernières années, l'organisme a su rejoindre ses auditoires et susciter leur engagement au-delà de ses propres plateformes (ONF.ca et NFB.ca), par l'intermédiaire de sites tiers comme YouTube, Facebook et Amazon. En 2019-2020, et particulièrement au début de la pandémie, il a commencé à élargir son accessibilité et sa notoriété auprès des auditoires grâce à de nouvelles ententes avec des plateformes de niche en ligne comme Highball.TV, Doc-Air (DAFilms), Triple Squirrels – Evrgrn Channel, Eternal TV, DocuBay, TënK, Filmzie et Benshi. Les résultats seront évalués en 2020-2021.
- Pendant tout le mois de mars, l'ONF a poursuivi sa collaboration quotidienne avec son réseau de bibliothèques publiques et de communautés du pays en vue de développer des solutions créatives pour que ses films rejoignent les auditoires par Internet, et pour soutenir ses partenaires dans la planification de projections et de discussions virtuelles faisant suite à la présentation des films. Les commentaires des clients ont été très favorables. L'offre a été adaptée pour l'exercice 2020-2021.

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2017-2018	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2019-2020
Les œuvres de l'ONF sont accessibles sur les plateformes numériques	Nombre de titres offerts en ligne	4 500	31 mars 2020	4 182	4 368	4 888
Les œuvres de l'ONF sont visionnées à travers le monde	Nombre de visionnages d'œuvres de l'ONF	63 000 000	31 mars 2020	68 053 296	73 711 564	81 335 869
	Pourcentage de la population canadienne qui affirme avoir vu une production de l'ONF au cours de la dernière année	20 %	31 mars 2020	20 %	20 %	20 % ⁴
L'ONF est engagé dans une relation avec	Nombre d'interactions entre l'ONF et	9 000 000	31 mars 2020	n.d. (Première année de	12 501 527	12 273 296

⁴ Les résultats en lien avec cet indicateur remontent à un sondage effectué en février 2017 et évaluant la notoriété et la perception des Canadiens et Canadiennes à l'égard de l'ONF. Aucun sondage de cette nature n'a été réalisé en 2019-2020. L'ONF s'emploie actuellement à établir les besoins et les paramètres relatifs à un éventuel nouveau sondage.

ses auditoires en ligne	ses auditoires en ligne			résultats en 2018-2019		
Les œuvres de l'ONF sont préservées et leur pérennité est assurée pour les générations futures	Pourcentage d'œuvres numérisées de la collection active	96 %	31 mars 2020	92 %	99,9 %	99,9 % ⁵
	Pourcentage d'œuvres numérisées de la collection totale	72 %	31 mars 2020	66 %	73 %	79 % ⁶

Ressources financières budgétaires (en dollars)

Budget principal des dépenses 2019-2020	Dépenses prévues 2019-2020	Autorisations totales pouvant être utilisées 2019-2020	Dépenses réelles (autorisations utilisées) 2019-2020	Écart (dépenses réelles moins dépenses prévues) 2019-2020
22 038 208	22 038 208	24 151 364	22 782 247	744 039

L'écart entre les dépenses réelles et les dépenses prévues résulte de plusieurs facteurs, dont :

- une hausse des dépenses liée aux indexations salariales, à l'augmentation des frais de loyer, ainsi qu'à des activités de mise en marché additionnelles pour soutenir le lancement des films ;
- une diminution des dépenses liée aux répercussions de la COVID-19, ce qui a généré un report de fonds à l'année financière suivante.

⁵ Il est à noter que le résultat de cette cible pour l'année financière 2017-2018 est calculé en prenant en compte une base de référence différente que celle qui est utilisée à partir de l'année financière 2018-2019 (première année de mise en œuvre de cette nouvelle cible). En effet, suite à l'implantation du MAM, la base de données de la collection totale des œuvres de l'ONF a été mise à jour et se chiffre maintenant à 14 250 œuvres. Les résultats antérieurs ont été calculés sur une base de référence de 13 000 œuvres pour la collection totale.

⁶ Il est à noter que le résultat de cette cible pour l'année financière 2017-2018 est calculé en prenant en compte une base de référence différente que celle qui est utilisée à partir de l'année financière 2018-2019 (première année de mise en œuvre de cette nouvelle cible). En effet, suite à l'implantation du MAM, la base de données de la collection active des œuvres de l'ONF a été mise à jour et se chiffre maintenant à 8550 œuvres. Les résultats antérieurs ont été calculés sur une base de référence de 7800 œuvres pour la collection active.

Ressources humaines (équivalents temps plein)

Nombre d'équivalents temps plein prévus 2019-2020	Nombre d'équivalents temps plein réels 2019-2020	Écart (nombre d'équivalents temps plein réels moins nombre d'équivalents temps plein prévus) 2019-2020
167	164	-3

La diminution des ressources est principalement liée à la réduction des activités de numérisation de la collection pour permettre l'installation de nouveaux équipements.

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes de l'ONF sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)ⁱⁱ.

Services internes

Description

On entend par services internes les groupes d'activités et de ressources connexes que le gouvernement fédéral considère comme des services de soutien aux programmes ou qui sont requis pour respecter les obligations d'une organisation. Les services internes désignent les activités et les ressources des 10 catégories de services distinctes qui soutiennent l'exécution des programmes au sein de l'organisation, sans égard au modèle de prestation des services internes du ministère. Les 10 catégories de services sont :

- ▶ services de gestion des acquisitions;
- ▶ services de communication;
- ▶ services de gestion des finances;
- ▶ services de gestion des ressources humaines;
- ▶ services de gestion de l'information;
- ▶ services des technologies de l'information;
- ▶ services juridiques;
- ▶ services de gestion du matériel;
- ▶ services de gestion et de surveillance;
- ▶ services de gestion des biens.

Résultats :

Les services internes de l'ONF soutiennent les deux responsabilités essentielles de l'organisation, soit la programmation et la production audiovisuelles ainsi que l'accessibilité des œuvres et l'interaction avec les auditoires. Voici les faits saillants de l'année 2019-2020 :

Destination : centre-ville

Après plus de 60 ans dans l'édifice de la Côte-de-Liesse, le siège social de l'ONF a déménagé au cœur du Quartier des spectacles de Montréal. Du début du mois de septembre à la fin du mois d'octobre, les membres du personnel, soit près de 400 personnes, ont amorcé le processus de déménagement vers ces nouveaux locaux. Le nouveau bureau central se veut une vitrine nationale et internationale sur le savoir-faire et le talent d'ici, un espace propice à l'innovation, un lieu de rassemblement et d'échanges entre les artistes, les employés, les experts, les artisans et le public.

À ce jour, il ne reste qu'à finaliser la salle de projection, le studio d'enregistrement, la salle de mixage et l'espace public, qui seront livrés en 2020-2021. Se voulant un événement public et rassembleur, l'inauguration officielle du nouvel édifice, de son espace public et de sa salle de projection a été repoussée en raison de la pandémie de COVID-19.

La salle de conservation — qui abrite les archives visuelles de l'ONF —, de même que les activités de numérisation et de conservation ont quant à elles été relocalisées au cours de l'automne dans un nouveau bâtiment de l'arrondissement Saint-Laurent. C'est en ces lieux que l'ONF continuera de concentrer ses efforts afin de soutenir la production et la distribution, de

sorte que toute l'organisation puisse fonctionner au sein d'un écosystème entièrement numérique.

Le déménagement s'est passé de façon harmonieuse et organisée, grâce à une grande préparation, à la poursuite des activités liées à la gestion du changement par l'équipe repère et les 15 comités de travail, ainsi qu'à la tenue de séances d'information hebdomadaires sur la relocalisation.

Une consultation à travers le pays

De janvier à mars 2020, le commissaire de l'ONF a parcouru le Canada pour rencontrer les membres du milieu du cinéma indépendant, notamment des créateurs et créatrices et des producteurs et productrices d'œuvres documentaires et d'animation. Cette tournée de consultation a été organisée en partenariat avec la Canadian Media Producers Association (CMPA), l'Association des documentaristes du Canada (DOC), la Guilde canadienne des réalisateurs (GCR), l'Association des réalisateurs et réalisatrices du Québec (ARRQ) et NFB/ONF Création. La consultation s'est déroulée dans neuf villes (Winnipeg, Edmonton, Regina, Vancouver, Toronto, Moncton, Halifax, St. John's et Montréal), où plus de 400 personnes se sont réunies pour aborder deux grands sujets de discussion : les dépenses de production de l'ONF et ses relations avec la communauté de création.

L'ONF, une institution à l'image de la richesse et de la diversité du pays

La diversité et l'inclusion sont au cœur du mandat de l'ONF et de ses valeurs institutionnelles. La diversité de la société canadienne doit être représentée non seulement devant, mais aussi derrière la caméra. Les engagements institutionnels en matière de parité hommes-femmes et de redéfinition de nos relations avec les peuples autochtones se sont traduits par des résultats positifs et concrets. Les réalisations accomplies dans le domaine de la production sont présentées plus en détail dans la section « Résultats » de la responsabilité essentielle **Programmation et production audiovisuelles**.

Les efforts déployés par l'ONF en matière d'équité hommes-femmes au sein de l'organisation ont été salués par La gouvernance au féminin, un organisme à but non lucratif voué à l'avancement des femmes dans toutes les sphères de la société, qui lui a remis la certification Parité platine à l'occasion de son gala annuel de reconnaissance.

En ce qui a trait au plan directeur sur la diversité et l'inclusion, qui devait être lancé en 2019-2020, le travail de réflexion n'est pas encore terminé. En effet, les capacités organisationnelles ont été limitées au cours du dernier exercice en raison de plusieurs grands projets institutionnels, ce qui a retardé la conception de ce plan. Par ailleurs, les événements de la dernière année ont aussi alimenté la réflexion et poussé l'organisation à vouloir travailler avec des partenaires à l'élaboration d'approches relatives à la collecte de données qui respectent la communauté de création et reposent sur sa participation. L'ONF se doit de faire preuve de leadership et de créer un environnement propice à l'inclusion et à la discussion.

Mentionnons que ce plan se rattachera et constituera un complément aux engagements de 2016 relatifs à la parité hommes-femmes, au Plan d'action autochtone 2017-2020, au Plan sur l'équité en matière d'emploi ainsi qu'aux recommandations proposées par le comité interne Diversité et inclusion.

Pour ce qui est du Plan d'action en matière de langues officielles 2020-2023, son lancement est prévu à l'automne 2020.

L'ONF, une structure en constante évolution

Afin de créer plus de ponts entre les équipes et d'assurer une meilleure cohérence de l'ensemble des œuvres produites, l'ONF a annoncé en décembre 2019 une restructuration de la direction générale Création et innovation. Alors que tous les studios sont maintenant réunis au sein du Programme français et du Programme anglais, cette nouvelle structure permettra un meilleur partage des expertises et des pratiques en documentaire, en animation d'auteur et en production interactive et immersive, tout en favorisant une vision et un cadre national de programmation qui reflètent la dualité linguistique du pays.

Du point de vue des ressources humaines, la dernière année a été marquée par la mise en place du comité Qualité de vie et santé mentale en milieu de travail, qui a déployé à travers les équipes de l'organisation les recommandations concernant l'équilibre travail-vie personnelle.

L'innovation technologique au cœur de l'organisation

L'évolution rapide des technologies et la multiplication des plateformes de diffusion numérique obligent l'ONF à s'adapter et à innover sans cesse dans les façons de produire ses œuvres audiovisuelles, de les promouvoir et de les rendre accessibles aux différents auditoires. Afin de maintenir son rôle de leader en matière d'innovation, l'ONF a amorcé au cours de l'année la réflexion sur son Plan technologique 2020-2025, le plan actuel arrivant à échéance.

Le déménagement du siège social et de la salle de conservation a permis de jeter les bases technologiques de ce nouveau plan, qui doit faciliter la collaboration à distance à travers le pays en production, en postproduction et en distribution. Cette collaboration à distance a notamment pu être expérimentée avec les productions lancées en pleine pandémie de COVID-19, et les résultats sont très positifs.

Par ailleurs, l'ONF a mis en place au cours de l'année une infrastructure de pointe permettant de lier l'outil de gestion d'actifs numériques MAM et les plateformes de visionnage publiques de l'ONF. C'est avec la collection **Cinéma autochtone**, accessible sur ONF.ca, que l'ONF a testé cette nouvelle infrastructure à petite échelle, avant de l'élargir à l'ensemble de la collection en 2020-2021.

Pour ce qui est de l'implantation du système de tenue de documents GCdocs, l'équipe des archives responsable du dossier a eu plusieurs rencontres avec les intervenants de Services publics et Approvisionnement Canada afin d'aller de l'avant. Cependant, cette même équipe a aussi été grandement occupée par le déménagement des bureaux de l'ONF, des objets de collection et des installations techniques, ce qui a ralenti l'avancement du projet.

L'agilité au sein de l'organisation

Une des priorités de l'année 2019-2020 a été d'assurer une bonne gestion de l'organisation et de veiller à sa conformité avec les exigences gouvernementales. À cet égard, l'ONF a poursuivi la mise en œuvre de plusieurs volets de son plan d'action après l'audit du Bureau du contrôleur général et, en collaboration avec ce dernier, il a amélioré significativement ses contrôles au cours de l'année. Par ailleurs, afin que l'ONF reste conforme aux normes du Secrétariat du

Conseil du Trésor, des directives internes ont été mises à jour et plusieurs sont toujours en cours d'implantation, avec l'objectif d'achever ce chantier en 2020-2021. La migration des systèmes de gestion des ressources financières et matérielles vers SAP continue d'imposer de nombreux changements dans les méthodes de travail. Une équipe spéciale a mis en place de nombreuses améliorations dans les processus de travail et s'est attelée à la simplification et à l'optimisation des processus à l'interne.

Notre avenir, maintenant, le projet collectif lancé en 2016 afin de transformer la culture organisationnelle de l'ONF pour qu'il soit plus agile, créatif et innovant dans la réalisation de son mandat, s'est poursuivi en 2019-2020. Au départ, des suivis attentifs étaient nécessaires pour veiller à la mise en œuvre de chacun des énoncés formulés par les employés. Aujourd'hui, nous pouvons dire que la majorité des 15 énoncés font partie intégrante de l'organisation et qu'ils se concrétisent à travers les différentes actions et les différents projets.

Parmi les grands projets qui ont mobilisé l'organisation au cours des dernières années, citons la mise en place des outils de la suite Office 365 pour l'ensemble du personnel à travers le Canada. Destiné à favoriser la collaboration entre les employés où qu'ils se trouvent, ce virage numérique a permis de poursuivre les activités de l'ONF, et ce, malgré les mesures de santé publique imposant la fermeture des entreprises non essentielles à l'échelle du pays en raison de la COVID-19. Dans le contexte de la pandémie, les équipes des technologies de l'information et de la recherche et développement ont en outre travaillé à trouver des solutions viables et pérennes pour maintenir les activités de distribution et de production à distance.

Ressources financières budgétaires (en dollars)

Budget principal des dépenses 2019-2020	Dépenses prévues 2019-2020	Autorisations totales pouvant être utilisées 2019-2020	Dépenses réelles (autorisations utilisées)* 2019-2020	Écart (dépenses réelles moins dépenses prévues) 2019-2020
10 152 081	10 152 081	11 965 086	11 614 193	1 462 112

Les dépenses réelles sont supérieures aux dépenses prévues, ce qui s'explique par les indexations salariales, l'augmentation des frais de loyer, le besoin en ressources temporaires pour adapter les processus administratifs au nouveau système SAP de gestion des ressources financières et matérielles, et le renforcement de la conformité de l'organisation aux politiques et directives du gouvernement.

Ressources humaines (équivalents temps plein)

Nombre d'équivalents temps plein prévus 2019-2020	Nombre d'équivalents temps plein réels 2019-2020	Écart (nombre d'équivalents temps plein réels moins nombre d'équivalents temps plein prévus) 2019-2020
67	74	7

Les services internes ont consacré des ressources supplémentaires à divers projets, dont :

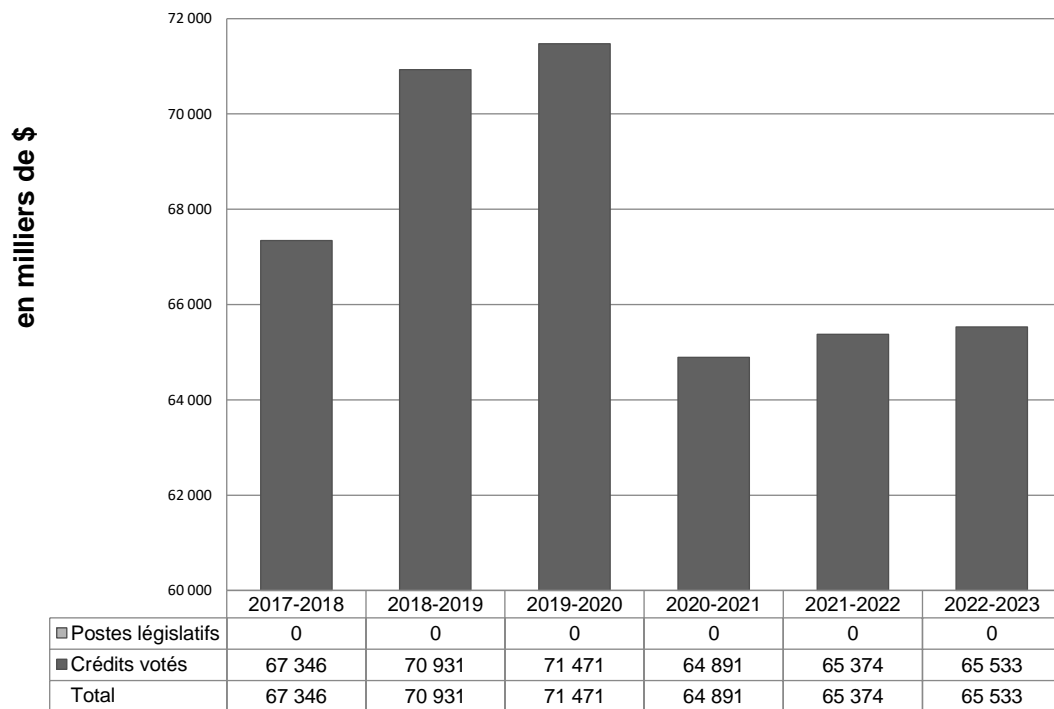
- la coordination de la relocalisation du bureau central de Montréal, qui a eu lieu durant l'automne 2019 et l'hiver 2020 ;
- la configuration des systèmes d'information satellites internes pour les adapter au nouveau système SAP de gestion des ressources financières et matérielles ;
- l'examen des processus administratifs en vue de renforcer la conformité de l'organisation aux politiques et directives du gouvernement.

Analyse des tendances en matière de dépenses et de ressources humaines

Dépenses réelles

Graphique des tendances relatives aux dépenses du Ministère

Le graphique qui suit présente les dépenses prévues (votées et obligatoires) au fil du temps.



Pour le déménagement du bureau central de Montréal, l'ONF a obtenu un financement d'un montant total de 14,4 millions de dollars, dont 7,4 millions en 2018-2019 et 4,6 millions en 2019-2020. La somme sera remboursée par une diminution de 1,2 million de dollars de l'allocation de l'ONF, et ce, durant 12 ans à compter de 2020-2021. L'ONF a également reçu une allocation afin de mener à terme la migration de ses systèmes de gestion des ressources financières et matérielles vers SAP (1,8 million de dollars en 2017-2018 et 600 000 en 2018-2019, pour un total de 2,4 millions). Les dépenses prévues pour 2020-2021 et pour les années subséquentes incluent les fonds liés aux révisions salariales statutaires confirmées dans la mise à jour annuelle des niveaux de référence.

Sommaire du rendement budgétaire pour les responsabilités essentielles et les services internes* (en dollars)

Responsabilités essentielles et Services internes	Budget principal des dépenses 2019-2020	Dépenses prévues 2019-2020	Dépenses prévues 2020-2021	Dépenses prévues 2021-2022	Autorisations totales pouvant être utilisées 2019-2020	Dépenses réelles (autorisations utilisées) 2019-2020	Dépenses réelles (autorisations utilisées) 2018-2019	Dépenses réelles (autorisations utilisées) 2017-2018
Programmation et production audiovisuelles	36 180 493	36 180 493	34 215 056	34 418 163	38 205 803	37 074 606	36 565 509	31 969 280
Accessibilité des œuvres et interaction avec les auditoires	22 038 208	22 038 208	20 741 769	20 937 010	24 151 364	22 782 247	22 534 475	23 644 604
Total partiel	58 218 701	58 218 701	54 956 825	55 355 173	62 357 167	59 856 853	59 099 984	55 613 884
Services internes	10 152 081	10 152 081	9 934 584	10 018 650	11 965 086	11 614 193	11 831 372	11 732 593
Total	68 370 782	68 370 782	64 891 409	65 373 823	74 322 253	71 471 046	70 931 356	67 346 477

Pour 2019-2020, le budget principal des dépenses et les dépenses prévues s'élèvent à 68,4 millions de dollars, et les autorisations totales pouvant être utilisées, à 74,3 millions de dollars. Ces montants comprennent 4,6 millions de dollars de financement obtenu pour le déménagement du bureau central de l'ONF à Montréal. La relocalisation des activités de bureau a été achevée à l'automne 2019, et celle des activités de postproduction, durant l'hiver 2020.

Les autorisations totales pouvant être utilisées en 2019-2020 comprennent également 3,3 millions de dollars de fonds reportés de l'année précédente, 2,3 millions de dollars d'allocations supplémentaires pour les indexations salariales et 0,4 million de dollars pour le remboursement des dépenses en matière de rémunération, indemnités de congé parental comprises. Les dépenses prévues pour 2020-2021 et 2021-2022 ont été ajustées pour inclure les indexations de salaires telles qu'elles ont été confirmées dans la mise à jour annuelle des niveaux de référence.

Les dépenses réelles, qui s'établissent à 71,5 millions de dollars pour 2019-2020 et à 70,9 millions de dollars pour 2018-2019, incluent les dépenses pour la relocalisation du bureau central de Montréal qui sont allouées aux responsabilités essentielles et aux services internes. Les conséquences de la COVID-19 sur les activités du mandat de base ont généré un report de fonds plus élevé que prévu, avec un écart de 2,9 millions de dollars entre les dépenses réelles et les autorisations pouvant être utilisées pour 2019-2020.

Le Parlement a affecté des fonds supplémentaires à la production audiovisuelle, au développement des auditories et à la numérisation de la collection patrimoniale (3 millions de dollars à compter de 2017-2018). En 2017-2018, les dépenses engagées dans l'accessibilité des œuvres et l'interaction avec les auditories comprennent des achats de 0,9 million de dollars en équipements pour la numérisation de la collection patrimoniale. Quant aux dépenses allouées aux services internes, elles ont notamment porté sur la migration des systèmes de gestion des ressources financières et matérielles de l'ONF vers la plateforme SAP.

Ressources humaines réelles

Sommaire des ressources humaines pour les responsabilités essentielles et les Services internes

Responsabilités essentielles et Services internes	Nombre d'équivalents temps plein réels 2017-2018	Nombre d'équivalents temps plein réels 2018-2019	Nombre d'équivalents temps plein prévus 2019-2020	Nombre d'équivalents temps plein réels 2019-2020	Nombre d'équivalents temps plein prévus 2020-2021	Nombre d'équivalents temps plein prévus 2021-2022
Programmation et production audiovisuelles	151	154	154	156	154	154
Accessibilité des œuvres et interaction avec les auditories	169	170	167	164	167	167
Total partiel	320	324	321	320	321	321
Services internes	69	75	67	64	67	67
Total	389	399	388	394	388	388

Le nombre d'équivalents temps plein s'établit à 394 en 2019-2020, ce qui représente une diminution par rapport à l'année précédente. Cette diminution provient d'un ajustement des ressources aux besoins courants dans les secteurs des plateformes numériques, des activités de conservation et des services internes.

Les ressources supplémentaires requises pour les services internes en 2018-2019 et en 2019-2020 ont été affectées à plusieurs projets, dont :

- la coordination de la transformation organisationnelle de l'ONF ;
- la mise en œuvre du nouveau système SAP de gestion des ressources financières et matérielles et la modification des systèmes d'information satellites ;
- le déménagement du bureau central de l'ONF durant l'automne 2019 et l'hiver 2020 ;
- l'amélioration des processus administratifs à la suite de l'implantation du nouveau système SAP de gestion des ressources financières et matérielles, et le renforcement de la conformité de l'organisation aux politiques et aux directives du gouvernement.

Dépenses par crédit voté

Pour obtenir des renseignements sur les dépenses votées et les dépenses législatives de l'ONF, consulter les [Comptes publics du Canada de 2019-2020](#)ⁱⁱⁱ.

Dépenses et activités du gouvernement du Canada

Des renseignements sur l'harmonisation des dépenses de l'ONF avec les activités et dépenses du gouvernement du Canada sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)^{iv}.

États financiers et faits saillants des états financiers

États financiers

Les états financiers (non audités) de l'ONF pour l'exercice se terminant le 31 mars 2020 se trouvent sur le [site Web de l'ONF](#)^v.

Faits saillants des états financiers

État condensé des opérations (non audité) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2020 (en dollars)

Renseignements financiers	Résultats prévus* 2019-2020	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2018-2019	Écart (résultats réels de 2019-2020 moins résultats prévus de 2019-2020)	Écart (résultats réels de 2019-2020 moins résultats réels de 2018-2019)
Total des charges	71 928 000	74 659 000	71 250 000	2 731 000	3 409 000
Total des revenus	5 172 000	5 038 000	4 188 000	-134 000	850 000
Coût de fonctionnement net avant le financement du gouvernement et les transferts	66 756 000	69 621 000	67 062 000	2 865 000	2 559 000

Revenus

Les revenus constatés en 2019-2020 ont augmenté en comparaison des résultats obtenus l'année précédente. Ceci s'explique principalement par le fait que les revenus tirés des partenariats ont été supérieurs.

Charges

Les dépenses sont constatées selon la comptabilité d'exercice.

L'écart entre les résultats réels atteints en 2019-2020 et en 2018-2019 provient essentiellement des facteurs suivants :

- augmentation des revenus externes tirés des nouvelles ententes de partenariats ;
- augmentation des dépenses au titre des révisions salariales de l'exercice courant ;
- dépense d'amortissement partielle pour le nouveau bureau central de l'ONF.

État condensé de la situation financière (non audité) au 31 mars 2020 (en dollars)

Renseignements financiers	2019-2020	2018-2019	Écart (2019-2020 moins 2018-2019)
Total des passifs nets	21 043 000	18 972 000	2 071 000
Total des actifs financiers nets	11 045 000	12 520 000	(1 475 000)
Dette nette du Ministère	9 998 000	6 452 000	3 546 000
Total des actifs non financiers	26 868 000	17 146 000	9 722 000
Situation financière nette du Ministère	16 870 000	10 694 000	6 176 000

L'augmentation du total des passifs nets résulte principalement de l'acquisition d'équipements technologiques par l'entremise de contrats de location pour le bureau central et la salle de conservation.

La diminution du total des actifs financiers nets résulte essentiellement des facteurs suivants :

- baisse du montant à recevoir du Trésor associée au passif pour les acquisitions en équipements technologiques, partiellement compensée par;
- l'augmentation des comptes débiteurs reliée à la facturation de contrats de partenariats externes.

La dette du Ministère représente l'écart entre le total des passifs nets et le total des actifs financiers nets.

L'écart enregistré dans le total des actifs non financiers représente la valeur des acquisitions en équipements informatiques et techniques, la capitalisation des projets de déménagement du bureau central et de la salle de conservation de l'ONF, ainsi que l'amortissement des immobilisations corporelles.

La situation financière nette du Ministère désigne l'écart entre le total des actifs non financiers et la dette nette du Ministère. L'augmentation de 6 176 000 \$ de la situation financière nette du Ministère est principalement imputable au déménagement du bureau central et de la salle de conservation de Montréal, et à l'acquisition d'équipements technologiques.

Renseignements supplémentaires

Profil organisationnel

Ministre de tutelle : L'honorable Steven Guilbeault, C.P., député, Ministre du Patrimoine canadien

Administrateur général : Claude Joli-Coeur, commissaire du gouvernement à la cinématographie et président de l'ONF

Portefeuille ministériel : Patrimoine canadien

Instrument habilitant : [Loi sur le cinéma](#)^{vi}, L.R.C., ch. N-8

Année d'incorporation ou de création : 1939

Autres : Le conseil d'administration de l'ONF est composé de huit membres, soit le commissaire du gouvernement à la cinématographie, qui agit à titre de président, le directeur général de Téléfilm Canada (membre de droit) et six autres personnes nommées par le gouverneur en conseil. À l'exception du commissaire et du directeur général de Téléfilm Canada, les membres du conseil sont désignés pour un mandat de trois ans. Le rôle du conseil est principalement de définir les orientations stratégiques de l'ONF et d'en surveiller les résultats. Il approuve, entre autres, ses plans stratégiques et ses budgets.

Raison d'être, mandat et rôle : composition et responsabilités

La section « Raison d'être, mandat et rôle : composition et responsabilités » est accessible sur le [site Web de l'ONF](#)^{vii}.

Pour plus de renseignements sur les engagements organisationnels formulés dans la lettre de mandat du Ministère, consulter la [lettre de mandat du ministre](#)^{viii}.

Cadre de présentation de rapports

Le Cadre ministériel des résultats et le Répertoire des programmes officiels de l'ONF pour 2019-2020 sont illustrés ci-dessous.

CADRE MINISTÉRIEL DES RÉSULTATS	Responsabilité essentielle 1 : Programmation et production audiovisuelles	Responsabilité essentielle 2: Accessibilité des œuvres et interaction avec les auditoires	SERVICES INTERNES
	<p>Résultat ministériel : Les œuvres de l'Office national du film sont le reflet des perspectives pancanadiennes.</p> <p>Résultat ministériel : L'Office national du film est un centre mondial d'excellence en production audiovisuelle.</p> <p>Résultat ministériel: L'Office national du film encourage les talents de l'industrie et de la diversité culturelle canadiennes.</p>	<p>Résultat ministériel: Les œuvres de l'ONF sont accessibles sur les plateformes numériques</p> <p>Résultat ministériel: Les œuvres de l'ONF sont visionnées à travers le monde</p> <p>Résultat ministériel: L'ONF est engagé dans une relation avec ses auditoires en ligne</p> <p>Résultat ministériel: Les œuvres de l'ONF sont préservées et leur pérennité est assurée pour les générations futures</p>	

Renseignements connexes sur le Répertoire des programmes

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes de l'ONF sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)^{ix}.

Tableaux de renseignements supplémentaires

Les tableaux de renseignements supplémentaires ci-dessous sont accessibles sur le site [Web de l'ONF](#)^x:

- ▶ [Stratégie ministérielle de développement durable](#)^{xi}
- ▶ [Analyse comparative entre les sexes plus](#)^{xii}

Dépenses fiscales fédérales

Il est possible de recourir au régime fiscal pour atteindre des objectifs de la politique publique en appliquant des mesures spéciales, comme de faibles taux d'impôt, des exemptions, des déductions, des reports et des crédits. Le ministère des Finances Canada publie chaque année des estimations et des projections du coût de ces mesures dans le [Rapport sur les dépenses fiscales fédérales](#)^{xiii}. Ce rapport donne aussi des renseignements généraux détaillés sur les dépenses fiscales, y compris les descriptions, les objectifs, les renseignements historiques et les renvois aux programmes des dépenses fédéraux connexes. Les mesures fiscales présentées dans ce rapport relèvent du ministre des Finances.

Coordonnées de l'organisation

Office national du film du Canada

1501, rue De Bleury
Montréal (Québec)
Canada, H3A 0H3

Adresse de courriel : rappports@onf-nfb.gc.ca

Sites internet :

www.onf.ca^{xiv}
<https://www.canada.ca/fr/office-national-film.html>^{xv}

Médias sociaux

<https://www.facebook.com/onf.ca>^{xvi}
<http://www.twitter.com/onf/>^{xvii}
<https://vimeo.com/thenfb>^{xviii}
<https://www.youtube.com/user/onf>^{xix}
https://www.instagram.com/onf_nfb/^{xx}

Annexe : définitions

crédit (appropriation)

Autorisation donnée par le Parlement d'effectuer des paiements sur le Trésor.

dépenses budgétaires (budgetary expenditures)

Dépenses de fonctionnement et en capital; paiements de transfert à d'autres ordres de gouvernement, à des organisations ou à des particuliers; et paiements à des sociétés d'État.

responsabilité essentielle (core responsibility)

Fonction ou rôle permanent exercé par un ministère. Les intentions du ministère concernant une responsabilité essentielle se traduisent par un ou plusieurs résultats ministériels auxquels le ministère cherche à contribuer ou sur lesquels il veut avoir une influence.

plan ministériel (Departmental Plan)

Exposé des plans et du rendement attendu d'un ministère qui reçoit des crédits parlementaires. Les plans ministériels couvrent une période de trois ans et sont habituellement présentés au Parlement au printemps.

priorité ministérielle (departmental priority)

Plan ou projet qu'un ministère a choisi de cibler et dont il rendra compte au cours de la période de planification. Il s'agit de ce qui importe le plus ou qui doit être fait en premier pour appuyer la réalisation des résultats ministériels souhaités.

résultat ministériel (departmental result)

Une conséquence ou un résultat qu'un ministère cherche à atteindre. Un résultat ministériel échappe généralement au contrôle direct des ministères, mais il devrait être influencé par les résultats des programmes.

Indicateur de résultat ministériel (departmental result indicator)

Une mesure quantitative du progrès réalisé par rapport à un résultat ministériel.

cadre ministériel des résultats (departmental results framework)

Un cadre qui relie les responsabilités essentielles du ministère à ses résultats ministériels et à ses indicateurs de résultats ministériels.

rapport sur les résultats ministériels (Departmental Results Report)

Rapport d'un ministère qui présente les réalisations réelles par rapport aux plans, aux priorités et aux résultats attendus énoncés dans le plan ministériel correspondant.

expérimentation (experimentation)

La tenue d'activités visant à étudier, à mettre à l'essai et à comparer les effets et les répercussions de politiques et d'interventions afin d'étayer la prise de décisions fondée sur des éléments probants, et à améliorer les résultats pour les Canadiens en apprenant ce qui fonctionne, pour qui et dans quelles circonstances. L'expérimentation est liée à l'innovation (l'essai de nouvelles approches), mais en est différente, car elle comporte une comparaison rigoureuse des résultats. À titre d'exemple, le fait d'utiliser un nouveau site Web pour communiquer avec les Canadiens peut être un cas d'innovation; le fait de conduire des essais systématiques du nouveau site Web par rapport aux outils existants de sensibilisation ou un ancien site Web pour voir celui qui permet une mobilisation plus efficace est une expérimentation.

équivalent temps plein (full-time equivalent)

Mesure utilisée pour représenter une année-personne complète d'un employé dans le budget ministériel. Pour un poste donné, le nombre d'équivalents temps plein représente le rapport entre le nombre d'heures travaillées par une personne, divisé par le nombre d'heures normales prévues dans sa convention collective.

analyse comparative entre les sexes plus (ACS+) (gender-based analysis plus [GBA+])

Processus analytique utilisé pour évaluer l'effet des politiques, des programmes et des services sur divers groupes de femmes, d'hommes et de personnes allosexuelles en fonction de multiples facteurs, notamment la race, l'ethnie, la religion, l'âge et l'incapacité physique ou mentale.

priorités pangouvernementales (government-wide priorities)

Aux fins du Rapport sur les résultats ministériels 2019-2020, les thèmes de haut niveau qui présentent le programme du gouvernement issu du discours du Trône de 2019 (c'est-à-dire lutter contre les changements climatiques, renforcer la classe moyenne, parcourir le chemin de la réconciliation, assurer la santé et la sécurité des Canadiens et placer le Canada en position favorable pour assurer sa réussite dans un monde incertain.

initiative horizontale (horizontal initiative)

Initiative dans le cadre de laquelle deux organisations fédérales ou plus reçoivent du financement dans le but d'atteindre un résultat commun, souvent associé à une priorité du gouvernement.

dépenses non budgétaires (non-budgetary expenditures)

Recettes et décaissements nets au titre de prêts, de placements et d'avances, qui modifient la composition des actifs financiers du gouvernement du Canada.

rendement (performance)

Utilisation qu'une organisation a faite de ses ressources en vue d'obtenir ses résultats, mesure dans laquelle ces résultats se comparent à ceux que l'organisation souhaitait obtenir, et mesure dans laquelle les leçons apprises ont été cernées.

indicateur de rendement (performance indicator)

Moyen qualitatif ou quantitatif de mesurer un extrant ou un résultat en vue de déterminer le rendement d'une organisation, d'un programme, d'une politique ou d'une initiative par rapport aux résultats attendus.

production de rapports sur le rendement (performance reporting)

Processus de communication d'information sur le rendement fondée sur des éléments probants. La production de rapports sur le rendement appuie la prise de décisions, la responsabilisation et la transparence.

plan (plan)

Exposé des choix stratégiques qui montre comment une organisation entend réaliser ses priorités et obtenir les résultats connexes. De façon générale, un plan explique la logique qui sous-tend les stratégies retenues et tend à mettre l'accent sur des mesures qui se traduisent par des résultats attendus.

dépenses prévues (planned spending)

En ce qui a trait aux plans ministériels et aux rapports sur les résultats ministériels, les dépenses prévues s'entendent des montants présentés dans le budget principal des dépenses.

Un ministère est censé être au courant des autorisations qu'il a demandées et obtenues. La détermination des dépenses prévues relève du ministère, et ce dernier doit être en mesure de justifier les dépenses et les augmentations présentées dans son plan ministériel et son rapport sur les résultats ministériels.

programme (program)

Services et activités, pris séparément ou en groupe, ou une combinaison des deux, qui sont gérés ensemble au sein du ministère et qui portent sur un ensemble déterminé d'extrants, de résultats ou de niveaux de services.

répertoire des programmes (program inventory)

Compilation de l'ensemble des programmes du ministère et description de la manière dont les ressources sont organisées pour contribuer aux responsabilités essentielles et aux résultats du ministère.

résultat (result)

Conséquence externe attribuable en partie aux activités d'une organisation, d'une politique, d'un programme ou d'une initiative. Les résultats ne relèvent pas d'une organisation, d'une politique, d'un programme ou d'une initiative unique, mais ils s'inscrivent dans la sphère d'influence de l'organisation.

dépenses législatives (statutory expenditures)

Dépenses approuvées par le Parlement à la suite de l'adoption d'une loi autre qu'une loi de crédits. La loi précise les fins auxquelles peuvent servir les dépenses et les conditions dans lesquelles elles peuvent être effectuées.

cible (target)

Niveau mesurable du rendement ou du succès qu'une organisation, un programme ou une initiative prévoit atteindre dans un délai précis. Une cible peut être quantitative ou qualitative.

dépenses votées (voted expenditures)

Dépenses approuvées annuellement par le Parlement par une loi de crédits. Le libellé de chaque crédit énonce les conditions selon lesquelles les dépenses peuvent être effectuées.

Notes en fin d'ouvrage

-
- i Infobase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html#start>
 - ii Infobase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html#start>
 - iii Comptes publics du Canada, <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/recgen/cpc-pac/index-fra.html>
 - iv Infobase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html#start>
 - v Site web institutionnel de l'ONF, <https://www.canada.ca/fr/office-national-film/organisation/publications/plans-rapports/etats-financiers.html>
 - vi Site Web de la législation (Justice), <http://lois-laws.justice.gc.ca/fra/lois/N-8/page-1.html>
 - vii Site Web institutionnel de l'ONF, <https://www.canada.ca/fr/office-national-film/organisation/publications/plans-rapports/rapports-resultats-ministeriels.html>
 - viii Site Web du Premier ministre, <https://pm.gc.ca/fr/lettres-de-mandat/2019/12/13/lettre-de-mandat-du-ministre-du-patrimoine-canadien>
 - ix Infobase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html#start>
 - x Site Web institutionnel de l'ONF, <https://www.canada.ca/fr/office-national-film/organisation/publications/plans-rapports/rapports-resultats-ministeriels.html>
 - xi Site Web institutionnel de l'ONF, <https://www.canada.ca/fr/office-national-film/organisation/publications/plans-rapports/rapports-resultats-ministeriels.html>
 - xii Site Web institutionnel de l'ONF, <https://www.canada.ca/fr/office-national-film/organisation/publications/plans-rapports/rapports-resultats-ministeriels.html>
 - xiii Rapport sur les dépenses fiscales fédérales, <https://www.canada.ca/fr/ministere-finances/services/publications/depenses-fiscales.html>
 - xiv Espace de visionnage en ligne de l'ONF, <http://www.onf.ca>
 - xv Site web institutionnel de l'ONF, <https://www.canada.ca/fr/office-national-film.html>
 - xvi Facebook de l'ONF, <https://www.facebook.com/onf.ca>
 - xvii Twitter de l'ONF, <http://www.twitter.com/onf/>
 - xviii Chaîne Vimeo de l'ONF, <https://vimeo.com/thenfb>
 - xix Chaîne YouTube de l'ONF, <https://www.youtube.com/user/onf>
 - xx Instagram de l'ONF, https://www.instagram.com/onf_nfb/